Decreto federale che approva misure concernenti la tariffa delle dogane

del 12 giugno 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 13 capoverso 2 della legge federale del 9 ottobre 1986¹ sulla tariffa delle dogane;

visto l'articolo 6a della legge federale del 13 dicembre 1974² sull'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati;

visto il rapporto del 14 febbraio 2007³ concernente le misure tariffali prese nel corso del 2006,

decreta:

Art. 1

Sono approvate:

- a. l'ordinanza del 23 novembre 2005⁴ che modifica la tariffa doganale allegata alla legge sulla tariffa delle dogane e altri atti normativi in relazione allo zucchero candito;
- b. le modifiche del 1° marzo 2006⁵, del 9 giugno 2006⁶, del 14 settembre 2006⁷, dell'8 novembre 2006⁸ e del 27 novembre 2006⁹ dell'ordinanza del 7 dicembre 1998¹⁰ sulle importazioni agricole;
- c. la modifica del 9 giugno 2006¹¹ dell'ordinanza del 7 dicembre 1998¹² sull'importazione di cereali e di alimenti per animali;
- d. la modifica dell'8 novembre 2006¹³ dell'ordinanza del 7 dicembre 1998¹⁴ concernente l'allevamento di animali;

- 1 RS **632.10**
- 2 RS **632.111.72**
- 3 FF **2007** 1449
- 4 RU **2005** 5447
- 5 RU **2006** 889
- 6 RU **2006** 2515
- 7 RU **2006** 3863
- 8 RU **2006** 4845
- 9 RU **2006** 5177
- 10 RS **916.01**
- 11 RU **2006** 2521
- 12 RS **916.112.211**
- 13 RU **2006** 4861
- 14 RS **916.310**

- e. la modifica del 28 giugno 2006¹⁵ dell'ordinanza del 22 dicembre 2004¹⁶ concernente gli elementi di protezione industriale e gli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 5 giugno 2007

Il presidente: Peter Bieri
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 12 giugno 2007

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist
Il segretario: Ueli Anliker

¹⁵ RU 2006 2861
¹⁶ RS 632.111.722